

# РАФІЛІЧА

штодзенна грамадзкая, палітычна і літаратурная газета

АДРЭС РЭДАКЦЫI і КАНТОРЫ:

Вільня, Вострабрамская № 4, „Hotel Szlachecki“  
пак. № 2.  
Рэдакцыя адчыніна што днія, апрача сьвят, ад 11  
да 1 і ад 5 да 7 гадз.

Цана нумару 20 марак,

Падпіска на 1 мес. . . . . 400 марак.  
З перасылкай 1 . . . . . 500 "  
За граніцай ў два разы даражай.

ЦАНА АБВЕСТАК:

За адзін радок звычайнага друку на 1 стр.—60 м.  
ў тэксле . . . . . 75 м.  
за тэкстам . . . . . 40 м.  
Для шукаючых працы на 10 прац. таней.

## ТРЭБУЮЩА

хлоны для прадажы газеты на ДОБРЫХ ВАРУНКАХ. Спытаца ў канторы газеты „Равіца“.

## Пукаю мейсца ДАЗОРЦЫ ЛЕСУ.

Ведаю лясную гаспадарку, Магу  
быть дазоргай і кірауніком  
—) МАЕНТКУ. (—

Адрэс у Рэдакцы.

## Даю вурокі па літэратуры і лацінскай мове.

Спытаца ў Рэдакцы.

Вільня, 19 Студня 1922 г.

Палітычна сітуацыя апошніга часу змянілася. Яшчэ тыдзень раней тэлеграмы апавясяцілі ўвесе сьвет аб стварэнні Англа-Французскага хаўрусу, а цяпер аб гэтym хаўрусу на можа быць і размовы, хаўрус разваліўся дзеля таго, што нямеў рэальнага грунту, бодля Англіі на істнue палахаючая Францыю германская апасынсьць, а для Францыі заўсім не зразумела, чаму Англія горача інтэрэсуюцца эканамічным жыццём Германіі ў спрэве адбudosы Эўропы.

Брыан, дзеля таго, каб пераходзіць дружбу з Англій, шоў на ў сялякі кампрамісы і Францыя знайшла, што ён зашоў ў гэтых кампрамісах вельмі далёка.

Разны ўявіўся ў той момант калі скліканая Англій канфэрэнцыя выпрацоўвала плян адбudosы Эўропы—і пасля таго, як Англія замацоўвала свае адносіны да Амерыкі.

І калі год раней ў працівавес намечанай Англа-Германскай згодзе працівастаўлялася Французская Амерыканская, дык пасля вішнітонской канфэрэнцыі анці-нглійская арыентация амерыканской палітыкі з'яўляецца заўсім не маజебнай.

Праўда і Францыя прыймае ўдзел у чацвярной згодзе, якая гарантывуе мір на Тіхім моры, але ўчастце ў дальне-усходніх спраўах не вялікае. І ўчастце з Англіяй ў дальне-усходніх спраўах на можа ўраўнавесіць разры ў дзеля Эўрапейскіх спраў.

Палітыкі Францыі, асудзіўшы тэатку Брыана, вымагаючы ў адносінах да Аргліи большай устойчивасці і цвердасці, а ў адносінах да Германіі непрыміримасці, прынялі пад увагу ўсю палітычную кан'юнктуру апошняга часу і толькі тады атавалі Брыана з канфэрэнцыі ў Канах.

Французская палітыкі, відаць, лічыць жто Францыя цяпер даволі моцная, маючая добрую армію, не байца застацца ізапіраванай. Апіраючыся на хаўрус з Малай Антантай і Польшчай, Францыя ў спраўах Эўропы можа мець вялізарнае значаньне. А згодай з Ангорай яна паказала, што і ў Азіі можа вясьці незалежную ад Англіі палітыку.

Тым часам канфэрэнцыя ў Канах з вялікай яснасцю паказала, што Эўропа заходзіца пад упłyvам Англіі верней палітыкі Лейд-Джорджа. Гэта вымагае Францыю зъяніць свою палітыку, высвабадзіўшыся з пад упłyvu Лейд-Джорджа, звярнуць на прынцыпіальны і правільны шлях у сваіх адносінах да Саўдэпі.

І калі Францыя шчыра і цверда пайдзе па гэтаму шляху, яна пакажа ўсю сьвету, што разры Англа-Французскага хаўруса мае пад собой не толькі матэрыяльны, але і ідэйны грунт. Такая палітыка Францыі будзе карыстнай на толькі для яе, але і дзеля ўсяго сьвета. Яна пакажа, што Францыя, як і раней, стаіць на варце прынцыпаў права, якія так лёгка ігноруюцца іншымі дзяржавамі дзеля „гандлю“ з бальшавікамі.

З усяго гэтага заўсім ясна, што Францыя, стаўшы на грунт правільнага разумення ўсясьветнай палітычнай кан'юнктуры, можа на ўвесе сьвет заявіць, што не яна загараджывае путь да адбudosы Эўропы, бо гэты путь, па якому вядзе палітыка Лейд-Джорджа, не абяцае чалавечеству нічога, апроч чы збыўшыхся надзеяў і умацавання бальшавізму ў Эўропе.

## ТЭЛЕГРАМЫ.

КЛЯЙПЭДА 18. I. (A. B.) На пасяджанні рады Кляйпэды, Камісар Перыхэн зрабіў даклад аб сваіх стараннях ў Радзе Паслоў аб цяперашніх сітуацыі Кляйпэды.

Рада паслоў, будучы прыхільнай да пажаданняў камісара, дазволіла зрабіТЬ гандлёвые умовы з Польшчай, Нямеччынай і Літвой. Аппаведныя прапазыцыі ўжо зроблены гэтым гаспадарствам і ў недалёкай будучыне начнуща переговоры з імі.

КРУЛЕВЕЦ 18. I. (A. B.) Заложаны ў Крулеўцы эканамічны інстытут мае мэтай урэгулявання эканамічна-гандлёвых адносін Маскоўшчыны з ваколічнымі гаспадарствамі. Апрача гэтага інстытут будзе цэнтром гандлёвых адносін Польшчы да рэшткі Еўрапейскіх гаспадарств.

ПАРЫЖ 18. I. (A. B.) Прадстаўнікі Бельгіі ў Канах паведамілі, што Ангельска-Бельгійскі хаўрус ўжо падпісаны. Згодна з умове гэтага хаўруса, ў выпадку нападзення неміаў, Англія дапаможа Бельгіі ўсім, чым толькі будзе магчымы.

ПАРЫЖ 18. I. (A. B.) „Matin“ піша аб канфэрэнцыі Пуанкарэ з Лёдам Гурзоном, які выложыў ангельскі пагляд ў спраўе Француска-турэцкага трактату, а так сама і мажлівасць пасрэдніцтва ў грэка-турэцкім канфлікце. Пуанкарэ ухіліўся ад дыпламатичнай размовы. У спраўе генуэнскай канфэрэнцыі, Пуанкарэ заявіў, што Францыя перад пачаткам канфэрэнцыі патрэбует ад ўсіх ея вучаснікі згоды на прынцыце варуніку і толькі тады прыступіць да дыпломаты.

ПАРЫЖ 18. I. (A. B.) „Echo de Paris“ паведамляе, што ў лік запрошаных на Генуэнскую канфэрэнцыю знайдуцца, паміж іншымі Венгрыя, Балгарыя, і Маскоўшчына.

ПАРЫЖ 18. I. (A. B.) „Chicago Tribune“ паведамляе, што амерыканскі ўрад адмовіўся прыняць запрашэнне на венуэнскую канфэрэнцыю.

МАСКВА 18. I. (A. B.) Пасол Стэнфанска падаў ноту Савецкаму Ураду ў спраўе рэпатрыацыі. У ноце робіца прапазыцыі аб палепшэнню справы паварота ўцекачоў. Лік польскіх ўцекачоў, варочаючыся на бацькаўшчыну будзе павелічаны да 8.000 чалавек у дзеяні.

КРАКАУ 18. I. (A. B.) У панядзелак у тутэйшым магістрате адбылася канфэрэнцыя ў спраўе жалезнадарожнага злучэння Горнага Шлёнска з Малопольшчай. Выясняўся патрэбнасць узбудавання двукалёвай лініі ад Шчакавіка да Мыславіц, а так сама пашырэння кракаўскага жалезнадарожнага вузла.

МАСКВА 18. I. (A. B.) Курс залатога рубля да-ваенага часу, згодна з афіцыйным распараджэннем раўненца 80.000 савецкім рублём.

БРУСЭЛЬ 18. I. (A. B.) Прадстаўнік меньшавікоў Аксельрод падаў у тутэйшыя газеты адоўзу да Вандэрвэльда, а роўнаж да бельгійскіх рабочых пары і да III інтэрнацыянала, дзе ён зварочывае ўвагу на становішча арыштаканых праз бальшавікоў у Маскве маскоўскіх сацыялістуў.

ЛЕНДЫН 18. I. (A. B.) Прадстаўнік Маскоўшчыны выежджает да Амерыкі, каб закупіць зборжка для Маскоўшчыны.

КАТОВІЦЫ 18. I. (A. B.) Камісія пачтавая, аіржная, жалезнадарожная і таможня закончылі сваю працу.

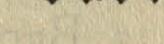
МАСКВА 18. I. (A. B.) У наяндзелак, на таржэсцьвеннім пасяджэнні савета маскоўскіх прафесіяналных сувязей і маскоўскага гарнізону ў чэсьце атрыманыя съяга, Троцкі сказаў працову, аб міжнароднай сітуацыі і аб заданнях чырвонай арміі. Троцкі заявіў, што цяперак цэнтр палітыкі пераносіцца з Лендана да Вэрсэлю, Вашынгтона і да Генуі.

Падзенне Брыана робіць два выйсція: 1) французкі парліамент зразумее сваі няўдачы і пайдзе па съягі Лейд-Джорджа—тады і Маскоўшчына пашле ў Геную сваіх прадстаўнікоў, ці 2) наступіць карэнная зъмена курсу французскай палітыкі і адраджэнне анти-савецкіх ідэй. Гэтае другое выйсціе цяпер болей ўсяго непакоіць Саўдэпію, а роўнаж Польскі, Румынскі і Фінскі рады.

МАСКВА 18. I. (A. B.) У тых днях выяжджаюць ад сюль палкоўнік Чума, п. Дыбоскі, Кіндлер, Венцкоўскі, пані Дыбганска, Донанова, Довоюлю-Соллогубава і Тамашэўскі. У панядзелак адышоў з Масквы пяты шалон, і пяты біс із Красноярску з рэпатрыантамі.

ПАРЫЖ 18. I. (A. B.) Лейд-Джордз сягоночна выехаў з Парыжу.

ЛЬВОУ 18. I. (A. B.) „Рідны Край“ паведамляе аб авбастрэнню адносін паміж украінскімі і маскоўскімі бальшавікамі.



## Справа рэпатрыацыі.

(Размова з п. Грабскім)

Надзвычайны камісар для справы рэпатрыацыі п. Владыслав Грабскі даў прадстаўнікам варшаўскай прэзыдэнткай інформацыю аб становішчы рэпатрыянтаў і ад той дапамозе, якую ім дае ўрад.

— „Перш усяго апавядай п. Грабскі—трэба звярнуць увагу на вельмі цяжкія варуні, ў якіх прыходзіцца працаваць тым людзям, якія пасуць помач рэпатрыантам.

У Баранавічах, напрыклад, сярод 80 працоўнікоў, занятых пры рэпатрыацыі, уміяло 15, хворых ёсьць 46.

У санітарным цягніку, які вёз хворых з Баранавіч да Седлец у працягу аднаго дня ўміяло 22 з агульнага ліку 178 і гэта не гледзячы на тое, што дарога адбываецца пад апекай доктара і працаваць лепшых санітарных варуніках.

Для дагляду за хворымі ў Седлецах былі ўзяты 21 жаўнер, з'якіх зараз-жа захварэла 12 чалавек.

Рэпатрыянты—ў большай частыне людзі нізкай культуры, не саблюдаючыя ні якой гігієны. Пры такіх варунах апека над рэпатрыянтамі вельмі цяжкая пэрсанал, працующы ў справе рэпатрыянты, павінен быць вазнагражданы лепей, чым да гэтага часу.

Трэба адзначыць, што згодна ўмовы, павінны прысылацца толькі здаровыя. Тым часам у эшалоне, які прыбыў ў Баранавічы з Бузулукам ўсе прыхадзішы аказаілісь хворымі. Таксама ў апошнім эшалоне, прыбыўшым у Баранавічы на 1200 рэпатрыянтаў знайдзена 538 хворых.

Пры такіх кепскіх варунах ідзе вілка з эпідэміяй. Глаўнае—трэба паставіць на доўжную высату дэзінфекцыйны апарат, без чаго аб злакалізаванні эпідэміі ні можа быць мовы.

Першыя крокі ў гэтай справе ўжо зроблены.

Усе спрабы, звязаныя з лакалізацыяй эпідэміі даручаны начальному камісарыту для барацьбы з эпідэміямі, але ўрад эміграцыйны павінен аказываць чын.

Апроч гэтага ў ваяводстві Віленскім і Беластоцкім, мейцове грамадзянства само арганізавала дапамогу рэпатрыянтам.

◆◆◆◆◆

## Размова з п. Тупальскім.

Дэлегат Польскага Ураду палкоўнік Тупальскі даў прадстаўніку «Agençji Prasowej» ў справе Віленскага Сойму гэткія інфармацыі:

На за пытаньне, які пагляд мае Польскі Урад на выбарную акцыю п. Дэлегат засвядчыў, што Польскі Урад з вілікім здаваленнем прыняў да ведамасці паміснасць Польскай спрабы.

Заграніца адтрымала ішчэ довад, што Віленшчына бліжэй да жаднага націску з боку Польшчы, ясна стала на грунт Польскай Дзяржаўнасці.

Трэба падкрэсліць, што ў гэтых прыкладах быўшыя, ў час выбару, ў Вільні прадстаўнікі Лігі Народаў, так сама і прадстаўнікі загранічнай прэзы, якія самі былі жывымі съведкамі выбарнай акцы.

На запытаньне, якую пазіцыю займе Польскі Урад на контра працы Віленскага Сойму, п. дэлегат сказаў, што на сколькі ліму ведама, Польскі Урад будзе прытрымавацца палітыкі абсалютнага неўмешапельства ў працы Сойму. Зароўна на характеристку Сойму і сваю кампазіцію акрасільца сам Сойм, а Польскі урад будзе тримаць нэйтральнасць.

На запытаньне, ці атрымаў п. Дэлегат дэрэктывы з Варшавы аб tym, якое становішча займе дэлегатура ў Сойме, п. Дэлегат разясняў, што ў худкім часе дзе да Варшавы дзеяла таго, як агаварыць усе спрабы, звязаныя з ролю, якая дастанецца дэлегатуры ў часе сесіі Сойму.

◆◆◆◆◆

## Весткі з Варшавы.

1 лютага Міністэрства Скарбу выпускае новую сэрыю белетаў на суму ў 30 мільярдаў марак.

Чуткі аб звінжэніні акцыза на спіртус—нівернія.

Акцыз на спіртус застанецца рашэніем.

У Варшаву прыхадзілі некалькі дэлегатаў Віленскага Сойму.

Прэзэс Рады Міністстраў п. Панікоўскі адтрымаў адрас з падзілай ад гміны жыдоўскай, за адмену агравічэння для жыдоў.

## Падескія Успаміны.

(Маленькі абрэзкі.)

### 10. Сустрэліся.

Прабірацца скроў лес ціпер была гарэй як раней, бо намокшыя галіны кожны раз ірапілі нас студзенымі кроўлямі.

— „Ось табе і другі дождж!“ весела гаманіў Mixas, „толькі тая розніца, што я з хмар, а з галін падлівае.“

Як-кольвец, цыркаючы, шлі далей.. Раптава недзе з боку зусім блізка гукнуў стрэл і каб кольвец чутачкі, дык забіты цяжкі упаў бы на галаву Mixas.

— „Ось дык праява сказаў Mixas, падымамо чыцяруку, але ў гэтую хвілю адкупіўся злыўся чорны сабака і пачаў браханы на нас. Праз мамент пачуліся чыжкі кронкі і на сцежку выйшаў чалавек.

Скураная яго адзежа блізчэла ад макраты і дзе не дзе папрыліпала да яе лісця.

— „Вы што дзядзька, за птушкай?“ Звярнуўся да яго Mixas.

— „Але“ адказаўся той, адгняночы ад нас вельмі цасьмелуеушага сабаку, які ўгледзеўся сваёго гаспадара, пачаў кідацца да нас.

— „Жук сюды!“ зваў ён сабаку. „Сыціхні, каб цябе ваўкі!..“ Але жук на сціхай і яшчэ больш заліўся, мусіць вельмі быў скрыўлжаны тым, што забітая птушка дасталася ў чужакія руки.

Я прыглядаўся да чалавека і дзіўчыся, што знаёмы твар і нікі не мог упамініць, якім парадкам ён мог апыніцца гутака. Але мусіць чалавек угледзеў, што я нешта мяркую і мо думаючы, што яго спазнаў усъмняхаўся звярнуўся.

— „Што, яя спадзяваліся мяне сустрэці тутака, пане Дзяргач?“

— „Петра!“ вырвалася ў мяне „якім цудам?“

— „Ды ось, дзякуючы Богу, бачыш жывы ў здаровы!“ адказаў ён.

Мы абняліся, як родныя. Я пазнаёміў яго з Mixasem. Гэта быў той самы Петра, якога лічылі забітым усе нашы сябры, нават і я сам..

Але ўсё-ж, у брахні людзёў, я на веры.

Як мог працасці такі чалавек, як Петра?

Ось думкі мае спраўдзіліся. Ея жывы і цяпер мы ўшлі ў трох весела гамонічы. На хутары нас сустрэлі съмехам:

— „Што пакупаліся? дасталі лазню,“ съмляючы казаў бацька Mixas.

— „Нічога,“ адказаўся мы ўсе, сядаючы за стол...

Па абедзе мы вышлі пасушыцца на сонца і Петра пачаў:

„Ось наслухайце, мае братачкі, што бачыш і што перажыў я, пакуль папаў сюды, ў родны лес, ад людзей захаваўся...“

І ён пачаў свой расказ..

### 11. Шляхам далей.

Ен скончыў. Цяжка зрабілася на сэрцы. Сум апанаваў нас ўсіх...

— „Цяжка табе, браце мой родны! Я бачу, ох, як цяжка! Але што зробіш..“

Выпала нам на долю нясыці цяжкі крыж жыцця. Ну што, дык будзем нясыці! Будзем да канца цад цяжарам яго йсці шляхам сваім, хоць цярністы гэты шлях!

Але з горда поднітай галавой пойдзем, браце, мы далей. Пойдзем! Хай съмляючы, хай гонючы! Але мы на зыйдзем з дарогі! На зыйдзем! Не! николі!

Хай зляюць маланкі, грухациль пярнусы, нам усе роўна... крыж свой цяжкі панясем напіядоб.. Панясем на тулу гору, дзе, быць—можа, на ім насяка раскрыжуюць, як раскрыжавалі памятаеш, браце, Яго... Мо на касыцях нашых калісі паўстане край, наш родны, ачнецца брат наш чённы, і збудуе хату, ў якой сам запануе.

Дык веры балей, моцы балей і пойдзем, браце, шляхам начным да канца.. Хай крыж цяжкі! Але будзем некалі, хтось шляхам гэтага горда, съмела ісці бліз крижа...

Дык на сумуйце, браточкі, што пытаюць вас „хто ты?“ Хутка прыйдзе гадзіна—нас спатыкаць будунь з далёку дзіверы ва ўсіх хатах адчыньюць, запрашаючы нас...

Але ці зойдзем тады мы да іх?..

Будзем жыць жыццём сваім, сваім урадам съветским, як сонца, магутным як бура...

1 на трэба дудзе балей ні кіёў ні торы!.. Будзем вольна жыць! Весь чуеце, браточкі! Лес шумець пачынае, штось гамоне, кудысь кліч! Чуеце??...

Заве ён нас на шлях наш...

Модна заве! Ківе зелёнымі галінамі, нібы паказываючы дарогу...

Лык уставайце браты! Уставайце! Дось сядзец! Бяром пакуль што торбы, кі і гэй на шлях!...

Ужо там зъбираецца грамада, і крыж цяжкі нясе...

Лідзьве яго паднялі на плечы худыя. Дык, гэй брацьца! Хутчэй на дапамогу ім!...

А там хай згінем пад крыжам, але данясем яго да канца, які кінем сярод дарогі...

Хай хоць на нашых касыцях, але паўстане край наш родны.

Дзяргач.

## ХРОНІКА.

### Адкрыцце Сойму.

Бюро прэзы Час. Урадавай Камісіі паведамляе, што тэрмін адкрыцця Віленскага Сойму назначаны на 1 лютага.

### Прыёмны гадзіны у п. Мейштова.

Прэзэс Часовай Урадавай Камісіи п. Мейштова прыймае што дзень ад 12 да 1 г. дні.

### Чуткі аб адстаўцы п. Лянсберга.

Ходзяць чуткі аб адстаўцы дырэктара віленскай дырэкцыі жалезных дарог п. Лянсберга.

### Высылка чужаземцау.

На даях, як кажуць, высылаюцца з тэрыторыі Сярэдняй Літвы партыя чужаземцаў, якія маючы права жыцельства.

### Насенне для Сярэдняй Літвы.

З Варшавы паведамляюць, што для Сярэдняй Літвы адпушчана насенне.

### Эпідэмія тыфуса.

У Ландварове пануе тыфус, занесены прыбываючымі ўпекачамі.

### Новая пасада.

Дэкрэтам № 459 прэзес часовай урадуючай камісіі ўстаноўлена пасада дырэктара габінету прэзеса час. ур. камісіі.

На гэтую пасаду назначаны п. С. Ржэвускі.

### Памілаванье.

Прэзес часовай урадавай камісіі на прызьбе жонкі памілаваў асуджанага Акружным Судом на паўтара года ў турму Владислава Раманіса, які выпушчаны на свабоду.

### Наблюдзенне за кантарамі.

Урад решыў прыняць Генэралічныя меры барацьбы з мезавымі кантарамі, ухильляючымі ся ад занесення ў книгі ўсіх сваіх зперацый,

◆◆◆◆◆

### Маленькі фэльетон.

#### Так-такі съязміў.

Нядыўна давялося спатыкацца з адным з даўнейшых знаёмых, інжэнерам-капіталістам К.

Як ведама, пачалі пытацца адзін у другога, хто дзе быў, як уцалеў падчас вайны маскоўскай рэвалюцыі, дзе піпер жыве і што робіць?

Я паведаў аб сваім горэ-жыцці, аб змаганні з сальшавікамі ў дабравольчэскай арміі, жаліўся на тое, што нас падтрымалі ў ращучую мінуту—стрысы і песні старога дабравольца!

— Ведаеце што! — адказаў ён мне, ілі я скончыў жаліцца: — Віліака аблымка анті-бальшавікоў у тым, што яны бяруц